

i.onik[®]

i422



Global Distribution FZE

508/509 The Business Center Building

Al Hamriya – Bur Dubai

PO Box 126963

U.A.E.

Quick Start Guide

General

Maintenance

- Please keep your Smartphone dry. Keep the equipment and battery charger away from water, and wet hands as this may cause a short circuit, corrosion and/or permanent equipment failure.
- Protect the equipment, battery and charger from strong impact or vibration that may cause a fire or explosion.
- Keep the equipment, battery and charger away from very high/ low temperature.
- Do not hit, or throw your Smartphone, and avoid dropping, extruding and bending it.
- Do not disassemble your smartphone or its accessories by yourself or any in any unauthorized store as this will nullify the product warranty.

Safety Tips

Before you use your Smartphone, please read this section of information. Keep your Smartphone away from children

- Do not use your Smartphone during driving for safety.
- In medical sites, please follow the relevant regulations by turning off your Smartphone.

- Please turn off your Smartphone or turn on air plane mode when you are a board a plane.
- Please turn off your Smartphone near the use of high precision electronic equipment, otherwise it may lead to electronic equipment disability.
- Do not take apart your Smartphone or accessories. Only authorized service centers can repair your Smartphone.
- Please keep your Smartphone away from magnetic equipment.
- Please don't use your Smartphone under high temperature or in flammable areas (example: gas station).
- Please keep your Smartphone and accessories away from children without adult supervision.
- Please obey the relevant laws and regulations when you use your Smartphone, and respect others lawful rights and privacy.
- Please i.onik accessories such as USB cable provided with the Smartphone. Otherwise it may damage your Smartphone or personal computer.
- Please don't use your Smartphone in the damp environment such as bathroom etc. to keep your Smartphone from being soaked.
- Please choose the appropriate volume when using headphones to avoid damage to your ears.

Device Layout



In the Box

Your Smartphone packing box includes the following items:

- i.onik® i422 Smartphone
- Earphone
- Charger
- USB data cable
- User manual
- Battery

Battery Charging

1. Before using your Smartphone, please charge up the battery. Use the USB adaptor provided in the box to charge up your Smartphone battery. This Smartphone has a built-in lithium ion battery.
2. The first charging cycle may be long. Please charge in the following conditions:
 - a. The battery icons shows have no power.
 - b. The system automatically shuts down or shuts down just after starting up.
 - c. The Smartphone does not respond to any of its buttons.

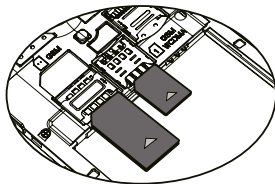
Remarks

1. In case the device is not used for long periods, charge the battery at least once a month to avoid damage to your battery.

2. After a low battery shut down, allow the device to charge for sufficient time before using it again.
3. Device charging should done when the Smartphone is in standby mode. Charging the device while in use may take longer.

Installing the SIM

An SIM card carries useful information, including your mobile phone number, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), network information, contacts data, and short messages data. Insert SIM as shown below.



Note: After powering off your mobile phone, wait for a few second before removing or inserting an SIM card. Exercise caution when operating an SIM card, as friction or bending will damage the SIM card. Keep SIM cards beyond the reach of small children.

Allgemeines

Wartung

- Bitte bewahren Sie Ihr Smartphone trocken auf. Halten Sie das Gerät und das Ladegerät von Wasser, Dampf und nassen Händen fern, um einen Kurzschluss, Korrosion oder Geräteausfall zu verhindern.
- Vermeiden Sie starke Aufpralle oder Vibrationen des Geräts, des Akkus und des Ladegeräts, um Geräteausfälle, Feuer und Explosionen zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und das Ladegerät von sehr hohen/niedrigen Temperaturen fern, um Geräteausfälle, Feuer und Explosionen zu vermeiden.
- Stoßen und schmeißen Sie Ihr Smartphone nicht und vermeiden Sie auch Herunterfallen, Quetschen und Biegen.
- Lassen Sie Ihr Smartphone autorisiert reparieren. Andernfalls erlischt die Garantie für das Gerät und das Zubehör.

Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihr Smartphone in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diesen Abschnitt und machen Sie ggf. Ihr Kind mit diesen Informationen vertraut. Für detaillierte Informationen lesen Sie bitte die Sicherheitsrichtlinien.

- Nutzen Sie Ihr Smartphone nicht während des Lenkens eines Fahrzeugs.
- Wenn Sie sich in medizinischen Einrichtungen aufhalten, befolgen Sie bitte die relevanten Vorschriften und schalten Sie Ihr Smartphone aus.
- Schalten Sie Ihr Smartphone aus oder stellen Sie den Flugmodus ein, wenn Sie ein Flugzeug betreten, um Störungen der Flugzeugkontrollsignale durch Funksignale zu vermeiden.
- Schalten Sie Ihr Smartphone in der Nähe von hochpräzisen, elektronischen Geräten aus. Andernfalls kann es zu elektronischen Geräteausfällen kommen.
- Zerlegen Sie Ihr Smartphone oder das Zubehör nicht ohne Genehmigung. Nur autorisierte Händler sind berechtigt, Ihr Smartphone zu reparieren.
- Halten Sie Ihr Smartphone von magnetischen Geräten fern. Die Strahlung Ihres Smartphones wird sonst die Informationen auf dem magnetischen Speichergerät löschen.
- Nutzen Sie Ihr Smartphone nicht bei hohen Temperaturen oder in feuergefährlichen Bereichen (z.B.: Tankstellen).
- Halten Sie Ihr Smartphone und Zubehör von unbeaufsichtigten Kindern fern.
- Bitte befolgen Sie die relevanten Gesetze und Vorschriften, wenn Sie Ihr Smartphone nutzen und respektieren Sie Recht und Privatsphäre.

- Bitte beachten Sie die relevanten Spezifikationen dieses Handbuchs, wenn Sie das USB-Kabel benutzen. Andernfalls könnte Ihr Smartphone oder PC beschädigt werden.
- Bitte benutzen Sie Ihr Smartphone nicht in feuchter Umgebung wie einem Badezimmer etc. Achten Sie darauf, dass Ihr Smartphone nicht von Flüssigkeiten durchtränkt wird.
- Bitte wählen Sie eine angemessene Lautstärke, wenn Sie Kopfhörer verwenden. Wenn Sie einen Pfeifton hören, verringern Sie die Lautstärke oder stoppen Sie die Wiedergabe.

Smartphone Gesamtübersicht





Zubehör

Inhalt:

- i.onik® i422 Smartphone
- Kopfhörer
- Ladegerät
- USB-Datenkabel
- Handbuch
- Akku

Vorbereitung und Bedienung

Akku-Handhabung und Laden

Bitte laden Sie den Akku auf, bevor Sie Ihr Smartphone in Betrieb nehmen.

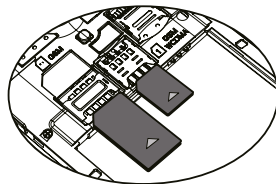
1. Benutzen Sie den USB-Adapter, um Ihr Smartphone-Akku aufzuladen.
Die eingebaute Lithiumbatterie lässt sich mit einem Standardadapter laden.
2. Die ersten zwei mal beträgt die Ladezeit ca. sechs Stunden. Danach laden Sie bitte mindestens vier Stunden.
Bitte laden Sie Ihr Gerät in den folgenden Fällen:
A: Das Akku-Icon zeigt einen niedrigen Stand an
B: Das System schaltet sich automatisch ab oder schaltet kurz nach dem Bootvorgang ab.
C: Der An-/Aus-Schalter reagiert nicht.

Anmerkung:

1. Um Geräteschäden zu vermeiden, laden Sie Ihr Smartphone mind. ein Mal im Monat, auch wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht nutzen.
2. Wenn das System aufgrund eines niedrigen Akkuladestand ausgeschaltet wurde, verbinden Sie den USB-Adapter. Das Gerät erkennt den niedrigen Akkuladestand und lädt. Warten Sie einen kurzen Moment bis der Akku genug Energie hat, um in das Hauptmenü zu gelangen.
3. Der Ladevorgang sollte im Standby-Modus erfolgen. Ist das Gerät während des Ladevorgangs in Betrieb, verlängert sich die Ladezeit.

Installation der SIM

Eine SIM-Karte trägt nützliche Informationen, einschließlich Ihrer Handynummer, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), Netzwerkinformationen, Kontaktdaten und Daten der Kurznachrichten.



Hinweis: Nach dem Ausschalten Ihres Mobiltelefons, warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie die SIM-Karte entfernen oder einsetzen. Vorsicht beim Betrieb einer SIM-Karte, denn bei Reibung oder Biegen wird die SIM-Karte beschädigt.

Généralités

Maintenance

- Conserver votre smartphone à l'abri de l'humidité. Ne laissez pas votre appareil ni le chargeur à proximité de l'eau, de la vapeur ou de mains mouillées pour éviter tout risque de court-circuit.
- Évitez les chocs ou les vibrations forts de votre appareil et de la batterie pour éviter toute panne, incendie ou explosion.
- Ne laissez pas votre appareil ni le chargeur à proximité de températures très hautes/basses pour éviter toute panne, tout incendie ou toute explosion.
- Ne tapez pas, ne lancez pas votre téléphone portable et évitez de le faire tomber, de l'écraser ou de le plier.
- Faites réparer votre smartphone par un distributeur agréé. Sinon, la garantie de votre appareil et de ses accessoires expirera.

Instructions de sécurité

Avant de mettre votre smartphone en service, veuillez lire cette section attentivement et, le cas échéant, transmettez ces informations à votre enfant. Pour plus d'informations, veuillez lire les directives de sécurité.

- N'utilisez pas votre smartphone lorsque vous êtes au volant d'un véhicule.
- Lorsque vous vous trouvez dans des établissements médicaux, veuillez respecter les consignes en vigueur et éteindre votre smartphone.
- Éteignez votre smartphone ou activez le mode avion lorsque vous êtes dans un avion pour éviter tout risque d'interférence avec les équipements de bord.
- Éteignez votre smartphone lorsque vous vous trouvez à proximité d'appareils électroniques de grande précision. Sinon, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des appareils électroniques.
- Ne démontez pas votre smartphone ni ses accessoires sans autorisation. Seuls les distributeurs agréés sont habilités à réparer votre smartphone.
- Ne laissez pas votre smartphone à proximité d'appareils magnétiques. Sinon, les ondes émises par votre smartphone effaceront les informations sur l'appareil de stockage.
- N'utilisez pas votre smartphone par des températures élevées ou dans des lieux propices aux incendies (par ex. : les stations-essence).
- Ne laissez pas votre smartphone ni ses accessoires à la portée d'enfants sans surveillance.
- Veuillez utiliser votre smartphone dans le respect des lois et réglementations en vigueur et respecter droit et vie privée.

- Tenez compte des spécifications de ce manuel lorsque vous utilisez le câble USB. Sinon, votre smartphone ou votre ordinateur pourraient être endommagés.
- Veuillez ne pas utiliser votre smartphone dans un lieu humide comme la salle de bains, etc. Veillez à ce que votre smartphone ne soit pas imprégné de liquide.
- Veuillez régler le volume sonore à un niveau approprié lorsque vous utilisez des écouteurs. Si vous entendez un sifflement, diminuez le volume sonore ou arrêtez la lecture.

Aperçu du smartphone





Accessoires

Contenu:

- i.onik® i422-smarttéléphon
- Ecouteurs
- Chargeur
- Câble USB
- Manuel d'utilisation
- Batterie

Installation et emploi

Maniement et chargement de la batterie

Chargez la batterie avant de mettre votre téléphone en service.

1. Utilisez l'adaptateur USB pour charger la batterie.

La batterie lithium intégrée peut être chargée avec un adaptateur standard.

2. Lors des deux premiers chargements, la durée de chargement est de six heures environ. Par la suite, chargez la batterie pendant quatre heures au moins.

Chargez l'appareil dans les cas suivants:

A: L'icône de la batterie affiche un état de chargement très faible.

B: le système s'éteint automatiquement ou peu après la mise en marche.

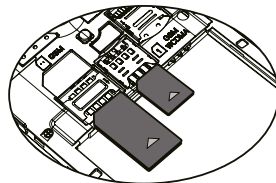
C: La touche marche/arrêt ne fonctionne pas.

Remarque:

1. Pour éviter toute détérioration de l'appareil, chargez votre smartphone une fois par mois minimum, même si vous ne vous en servez pas pendant un certain laps de temps.
2. Si le système s'éteint en raison d'un état de charge insuffisant, connectez votre appareil à l'adaptateur USB. L'appareil reconnaît l'état de charge insuffisant et charge. Attendez quelques instants que la batterie ait suffisamment d'énergie avant d'accéder au menu principal.
3. Le chargement devrait être effectué en mode veille. Si l'appareil est utilisé lors du chargement, la durée de chargement sera plus longue.

Installation de la carte SIM

Une carte SIM contient des informations utiles, y compris votre numéro de téléphone, votre PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), des informations sur le réseau, vos contacts et les données de vos messages.



Instructions: *Après avoir éteint votre téléphone mobile, attendez quelques secondes avant d'enlever ou d'insérer la carte SIM. Manipulez la carte SIM avec précaution, elle peut être endommagée si vous la frottez ou la pliez.*

Istruzioni generali

Manutenzione

- Conservate il Vostro smartphone all'asciutto. Tenete il dispositivo e il caricabatterie lontano da acqua, vapore e mani umide, per evitare cortocircuiti, corrosione o malfunzionamenti.
- Evitate impatti o vibrazioni forti del dispositivo, della batteria e del caricabatterie, per impedire malfunzionamenti, incendi ed esplosioni.
- Tenete il dispositivo e il caricabatterie lontani da temperature molto elevate/molto basse, per evitare malfunzionamenti, incendi ed esplosioni.
- Non urtate o buttate il Vostro smartphone ed evitate che il dispositivo cada, venga schiacciato o si pieghi.
- Portate il Vostro smartphone in centri autorizzati. In caso contrario la garanzia per il dispositivo e gli accessori decade.

Indicazioni di sicurezza

Prima di mettere in funzione il Vostro smartphone, leggete questa sezione ed informate eventualmente i Vostri figli. Per informazioni dettagliate leggete le direttive di sicurezza.

- Non utilizzate il Vostro smartphone alla guida di autoveicoli.
- Se Vi trovate in strutture mediche, seguite le relative istruzioni e disattivate il Vostro smartphone.
- In aereo disattivate il Vostro smartphone o impostate la modalità volo, per evitare disfunzioni ai segnali di controllo del volo a causa dei segnali radio.
- Disattivate il Vostro smartphone in vicinanza di apparecchi elettronici di alta precisione. In caso contrario si potranno verificare anomalie di funzionamento degli apparecchi elettronici.
- Non smaltite il Vostro smartphone o i suoi accessori senza autorizzazione. Solo i rivenditori autorizzati sono legittimati a riparare il Vostro smartphone.
- Non utilizzate il Vostro smartphone con temperature elevate o in zone a rischio di incendio (p.es.: stazioni di servizio).
- Tenete il Vostro smartphone e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Nell'uso del Vostro smartphone seguite le relative leggi e norme e rispettate il diritto alla privacy.
- Se utilizzate un cavo USB osservate le relative specifiche di questo manuale. In caso contrario il Vostro smartphone o PC potrebbero subire danni.
- Non utilizzate il Vostro smartphone in ambienti umidi come p. es. in bagno etc. Evitate che il Vostro smartphone si bagni.

- Quando usate le cuffie selezionate un volume adeguato. Se sentite un fischio, abbassate il volume o interrompete la riproduzione.

Panoramica generale dello smartphone





Accessori

Contenuto:

- Smartphone i.onik® i422
- Cuffie
- Caricabatterie
- Cavo dati USB
- Manuale
- Batteria

Preparazione e uso

Uso della batteria e ricarica

Caricate la batteria prima di avviare il Vostro smartphone.

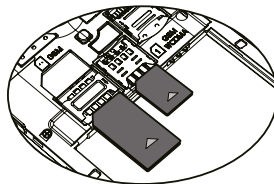
1. Utilizzate l'adattatore USB, per caricare la batteria del Vostro smartphone.
La batteria integrata al litio si può caricare con un adattatore standard.
2. Le prime due volte per una ricarica completa saranno necessarie circa sei ore. In seguito caricate almeno quattro ore.
Caricate il Vostro dispositivo nei seguenti casi:
A: L'icona della batteria indica un livello basso
B: Il sistema si disattiva automaticamente o si spegne poco dopo il procedimento di avvio.
C: Il pulsante on/off non reagisce.

Nota:

1. Per evitare danni al dispositivo, caricate il Vostro smartphone almeno una volta al mese, anche se non lo utilizzate per un lungo periodo.
2. Se il sistema è stato disattivato a causa di un basso livello di batteria, utilizzate l'adattatore USB. Il dispositivo riconosce il basso livello di batteria e si ricarica. Aspettate un attimo che la batteria si sia ricaricata a sufficienza per entrare nel menu principale.
3. Il processo di ricarica dovrebbe avvenire in modalità standby. Se il dispositivo è in funzione durante la ricarica, il tempo di ricarica è nettamente superiore.

Installazione della scheda SIM

Una scheda SIM contiene informazioni utili, incluso il Vostro numero di cellulare, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), informazioni sulla rete, contatti e messaggi.



Nota: Dopo aver spento il cellulare attendete un paio di secondi prima di rimuovere o inserire la scheda SIM. Fate attenzione quando usate una scheda SIM, poichè lo sfregamento o la piegatura possono danneggiarla.

Generalidades

Manutenção

- Por favor mantenha o seu Smartphone seco. Mantenha o aparelho e o carregador longe de água, vapor e mãos molhadas, para evitar curto-circuito, corrosão ou falha do aparelho.
- Evite impactos fortes ou vibrações do aparelho, da bateria e do carregador, para evitar falhas do aparelho, fogos e explosões.
- Mantenha o aparelho e o carregador longe de temperaturas muito altas / baixas, para evitar falhas do aparelho, fogos e explosões.
- Não bata e atire o seu Smartphone e evite também quedas, esmagamentos e dobras.
- Mantenha o seu Smartphone autorizado. Caso contrário a garantia para o aparelho e os acessórios expira.

Indicações de segurança

Antes de colocar o seu Smartphone em funcionamento, leia por favor esta seção e familiarize eventualmente o seu filho com estas informações. Para informações detalhadas leia por favor as diretivas de segurança.

- Não utilize o seu Smartphone durante a direção de um veículo.
- Quando permanecer em equipamentos médicos, por favor siga os regulamentos relevantes e desligue o seu Smartphone.
- Desligue o seu Smartphone ou ajuste o modo de voo, quando entrar em um avião, para evitar distúrbios dos sinais de controlo do avião por sinais de rádio.
- Desligue o seu Smartphone nas proximidades de aparelhos eletrônicos de elevada precisão. De outro modo podem resultar falhas do aparelho eletrônicas.
- Não desmonte o seu Smartphone ou o acessório sem autorização. Apenas revendedores autorizados estão autorizados a reparar o seu Smartphone.
- Mantenha o seu Smartphone afastado de aparelhos magnéticos. A radiação do seu Smartphone irá de outro modo apagar as informações no dispositivo de armazenamento magnético.
- Não utilize o seu Smartphone em altas temperaturas ou em áreas inflamáveis (por ex postos de abastecimento).
- Mantenha o seu Smartphone e acessório longe de crianças sem supervisão.
- Por favor siga as leis e regulamentos relevantes, quando utilizar o seu Smartphone e respeite a lei e a esfera privada.

- Por favor observe as especificações relevantes deste manual, quando utilizar o cabo USB. De outro modo o seu Smartphone ou PC podem danificar-se.
- Por favor não utilize o seu Smartphone em ambiente húmido como uma casa de banho etc. Tenha atenção para que o seu Smartphone não seja encharcado por líquidos.
- Por favor escolha um volume adequado, quando utilizar auscultadores. Quando ouvir um som de apito, reduza o volume ou pare a reprodução.

Visão geral do Smartphone





Acessório

Conteúdo:

- i:onik® i422 Smartphone
- Auscultadores
- Carregador
- Cabo de dados USB
- Manual
- Bateria

Preparação e operação

Manuseamento e carregamento da bateria

Por favor carregue a bateria, antes de colocar o seu Smartphone em funcionamento.

1. Utilize o adaptador USB, para carregar a bateria do seu Smartphone. A bateria de lítio interna pode ser carregada com um adaptador padrão.
2. As primeiras duas vezes o tempo de carregamento é de aproximadamente seis horas. Depois disso carregue por favor pelo menos quatro horas.

Por favor carregue o seu aparelho nos seguintes casos:

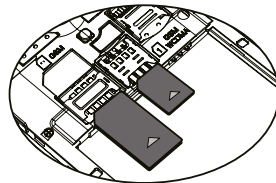
- A: O ícone da bateria mostra um nível baixo em.
- B: O sistema desliga automaticamente ou desliga logo após o processo de inicialização.
- C: O interruptor ligar / desligar não reage.

Nota:

1. Para evitar danos no aparelho, carregue o seu Smartphone pelo menos uma vez por mês, mesmo quando não o utiliza por um longo período de tempo.
2. Se o sistema foi desligado devido a um estado de carga da bateria baixo, ligue o adaptador USB. O aparelho detecta o estado de carga da bateria baixo e carrega. Aguarde um breve momento até que a bateria tenha energia suficiente, para aceder ao menu principal.
3. O processo de carga deve realizar-se no modo Standby. Estando o aparelho em funcionamento durante o processo de carregamento, o tempo de carregamento prolonga-se.

Instalação do SIM

Um cartão SIM tem informações úteis, incluindo seu número de telemóvel, (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), informações de rede, dados de contato e dados das mensagens curtas. Mobile Subscriber Identity), network information, contacts data, and short messages data.



Indicação: *Depois de desligar seu telemóvel, espere alguns segundos, antes de retirar ou colocar o cartão SIM. Cuidado na operação de um cartão SIM, já que por atrito ou dobrar cartão SIM de dobra é danificado.*

General

Mantenimiento

- Conserve su smartphone seco. Mantenga alejado el dispositivo y el cargador del agua, vapor y manos húmedas para evitar cortocircuito, corrosión o avería del dispositivo.
- Evite golpes fuertes o vibraciones contra el dispositivo, la batería y el cargador, con el fin de evitar averías del dispositivo, fuego o explosiones.
- Evite que el dispositivo y el cargador sufran temperaturas muy altas / bajas, con el fin de evitar averías del dispositivo, fuego o explosiones.
- No lance ni arroje su smartphone y también evite golpes contra el suelo, aplastarlo o doblarlo.
- Autorice la reparación de su smartphone. De modo contrario caduca la garantía del dispositivo y de los accesorios.

Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar su smartphone, lea este apartado y haga que su hijo o hija se familiarice con estas informaciones. Para una información detallada lea estas directivas de seguridad.

- No utilice su smartphone mientras conduzca un vehículo.
- Cuando se encuentre en instalaciones médicas, cumpla las instrucciones relevantes y apague su smartphone.
- Apague su smartphone o póngalo en modo avión, si sube a un vuelo, para evitar perturbaciones con la señal de control del avión a causa de las señales radioeléctricas.
- Apague su smartphone cerca de dispositivos electrónicos de alta precisión. De lo contrario se pueden producir averías electrónicas en el dispositivo.
- No desmonte su smartphone o los accesorios sin autorización. Solo los vendedores autorizados tienen competencia para reparar su smartphone.
- Mantenga su smartphone alejado de dispositivos magnéticos. De lo contrario la radiación borrará las informaciones del dispositivo de almacenamiento magnético.
- No utilice su smartphone en caso de altas temperaturas o zonas con riesgo de incendio (p. ej.: gasolineras).
- Mantenga su smartphone y accesorios alejados de niños sin vigilancia.
- Cumpla las leyes e instrucciones relevantes cuando utilice su smartphone y respete la legislación y la privacidad.
- Siga las especificaciones relevantes del presente manual de instrucciones cuando utilice el cable USB. De lo contrario podría dañar su smartphone o PC.

- No utilice su smartphone en entornos húmedos como un cuarto de baño etc., asegúrese de que su smartphone no se impregna con líquidos.
- Seleccione un volumen adecuado cuando utilice auriculares. En caso de escuchar un pitido, baje el volumen o detenga la reproducción.

Vista de conjunto del smartphone





Accesorios

Contenido:

- i.onik® i422 Smartphone
- Auriculares
- Cargador
- Cable de datos USB
- Manual de instrucciones
- USB Batería

Preparación y uso

Manejo y carga de la batería

Cargue la batería antes de utilizar su smartphone.

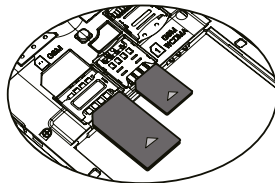
1. Utilice el adaptador USB para cargar la batería de su smartphone. La batería de litio incorporada permite la carga con un adaptador estándar.
2. Las primeras dos veces permita un tiempo de carga aproximado de seis horas. Después realice cargas de cuatro horas como mínimo. Cargue su dispositivo en los siguientes casos:
 - A: El icono de la batería muestra un nivel bajo
 - B: El sistema se apaga automáticamente o se apaga poco después de iniciarse.
 - C: El botón de encendido / apagado no funciona.

Observación:

1. Para evitar daños en el dispositivo, cargue su smartphone como mínimo una vez al mes, incluso cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado.
2. Cuando el sistema se apague debido a un nivel de batería bajo, utilice el adaptador USB. El dispositivo reconoce el nivel de batería bajo y se carga. Espere unos momentos hasta que la batería tenga suficiente energía para activar el menú principal.
3. El proceso de carga debería realizarse en modo de espera. Si se utiliza el dispositivo durante el proceso de carga, se alarga el tiempo de carga.

Instalación de la SIM

Una tarjeta SIM contiene informaciones útiles, incluido su número de móvil, el PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), informaciones sobre la red, datos de contactos y datos de los mensajes cortos.



Indicación: Una vez haya apagado su teléfono móvil, espere un par de segundos antes de retirar o introducir la tarjeta SIM. Preste atención durante el manejo de la tarjeta SIM, dado que frotarla o doblarla la dañaría.

Bekendtgørelser

Vedligeholdelse

- Hold venligst din smartphone tør. Hold udstyr og opladeren væk fra vand, damp og våde hænder, for at undgå kortslutning, ætsning og at enheden går i stykker.
- Hold udstyret, batteriet og opladeren væk fra hårde stød og vibrationer, for at undgå at udstyr/batteriet/opladeren går i stykker, antænder eller eksploderer.
- Hold udstyret, batteriet og opladeren væk fra steder med meget høje/ lave temperaturer, for at undgå at udstyr/ batteri/ oplader går i stykker, antænder eller eksploderer.
- Undlad at slå, kaste eller gennembore din smartphone, og undlad ligeledes at tabe den, lægge den under pres eller at bøje den.
- Benyt kun autoriseret udstyr og tilbehør, da enheden ellers ikke vil være dækket af vores firmagaranti.

Sikkerhedsråd

Før du benytter din smartphone, læs venligst informationen i denne sektion og informér dit barn herom. Hvad angår detaljeret information, referér da til sikkerhedsrådene.

- Af hensyn til sikkerheden, undlad at benytte din smartphone mens du kører.
- På sygehuse, hospitaler o.l. sørg for at følge de relevante anvisninger for at slukke din smartphone, når du er på disse steder.
- Sluk din smartphone eller sæt den på flytilstand, når du boarder et fly, for at undgå, at enhedens trådløse signaler forstyrrer luftfartøjets kontrolsignaler.
- Sluk din smartphone, når du er i nærheden af højpræcisions elektronisk udstyr, for at undgå at forårsage funktionsvigt for det elektroniske udstyr.
- Undlad at skille din smartphone eller dit tilbehør ad, hvis ikke at du er autoriseret. Reparation må kun udføres af autoriserede institutioner.
- Hold din smartphone væk fra magnetisk udstyr. Din smartphones stråling kan slette informationer på magnetiske lagringsenheder.
- Undlad at benytte din smartphone på steder med høje temperaturer eller i brandfarlige områder (f.eks.: ved tankstationer).
- Hold din smartphone og dit tilbehør væk fra børn uden tilsyn.
- Overhold de relevante love og bestemmelser, når du benytter din smartphone, og respektér andres lovmæssige rettigheder og privatliv.

- Følg de relevante specifikationer i brugervejledningen, når du benytter USB-kablet. Undlades dette, kan skade forårsages på din smartphone eller computer.
- Undlad at benytte din smartphone i fugtige omgivelser så som et badeværelse osv. Undgå at smartphonen bliver gennemblødt eller at væske hældes over den.
- Benyt en passende lydstyrke, for at undgå for høje lyde, når du bruger høretelefoner. Hvis du mærker tinnitus, så sænk lydstyrken eller undlad at bruge enheden.

Enhedens udseende





Introduktion til tilbehør

Pakkens indhold

Æsken til din smartphone indeholder følgende genstande:

- i.onik® i422 håndfri sæt
- Høretelefoner
- Oplader
- Manual
- USB-datakabel
- Batteri

Brug og forberedelse

Batterivedligeholdelse og opladning

Før du benytter din smartphone, oplad dit batteri helt.

1. Benyt USB-adapteren til at oplade dit smartphone-batteri. Denne smartphone benytter det indbyggede lithium ion-batteri, så benyt venligst standard-adapteren til opladning.
2. De to første gange, du oplader smartphonen, sørg for at du oplader i mindst 6 timer uafbrudt. Derefter oplad i mindst 4 timer uafbrudt.
Oplad kun under følgende omstændigheder:
A: Batteriikonet viser, at enheden ingen strøm har.
B: Systemet lukker automatisk ned, eller lukker ned straks efter opstart.
C: Når enhederne ikke svarer på funktionsknapperne.

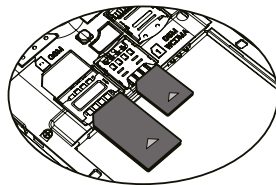
Bemærk:

1. Hvis du ikke benytter telefonen i en længere periode, oplad da batteriet en gang om måneden, for at undgå skade ved strømforbrug.
2. Når enheden lukker ned ved lavt batteriniveau, forbind da USB-adapteren. Enheden vil vise lavt batteriniveau i et stykke tid. Vent indtil batteriet har strøm nok til at gå ind i hovedmenuen.
3. Under opladningen bør enheden være på standby, for at opnå normal genopladningstid.

Hvis man benytter enheden, kan det tage længere tid at oplade enheden.

Installation af SIM-kortet

Et SIM-kort indeholder brugbar information, inklusiv dit telefonnummer, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN oplåsningskode), PUK2 (PIN2 oplåsningskode), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), netværksinformation, kontaktinformation og sms data.



Tip: Efter at du har slukket for din mobiltelefon, vent da et par sekunder, før du fjerner eller sætter SIM-kortet i. Vær påpasselig, når du håndterer SIM-kortet, da gnidning eller bøjning kan beskadige SIM-kortet. Hold mobiltelefonen og dens dele, så som SIM-kort uden for børns rækkevidde.

Allmänt

Underhåll

- Förvara smartmobilen torrt. Håll enheten och laddaren borta från vatten, ånga och våta händer för att undvika kortslutning, korrosion eller totalt haveri.
- Utsätt inte enheten, ackumulatören eller laddaren för starka mekaniska stötar eller vibrationer för att undvika haveri, brand och explosioner.
- Håll enheten borta från mycket höga/låga temperaturer för att undvika haveri, brand och explosioner.
- Kasta inte enheten så att den stöter emot något och se till att den faller ned, kommer i kläm eller böjs.
- Låt registrera smartmobilen. Annars gäller inte garantin för enheten och dess tillbehör.

Säkerhetsanvisningar

Innan smartmobilen tas i bruk, läs detta avsnitt och se till att barn också lär känna dessa föreskrifter. För detaljinformation läs även säkerhetsdirektiven.

- Använd inte smartmobilen medan du också måste styra ett fordon.
- När du är i en medicinsk klinik, följ de föreskrifter som gäller där och stäng av smartmobilen.

- När du är i ett flygplan, stäng av smartmobilen eller ställ den i flygläge för att undvika att den stör navigeringssignaler för flygningen.
- Stäng av smartmobilen i närheten av elektronisk precisionsutrustning. Annars finns det risk att elektroniska apparater havererar.
- Ta inte isär smartmobilen eller dess tillbehör utan tillstånd. Enbart auktoriserade återförsäljare har rätt att reparera enheten.
- Håll undan smartmobilen från magnetiska apparater. Strålningen från smartmobilen kan annars radera information i den magnetiska minnesenheten.
- Använd inte smartmobilen vid höga temperaturer eller i brandhotad omgivning (t.ex. bensinstationer).
- Håll smartmobilen och dess tillbehör borta från barn utan övervakning.
- Följ tillämpliga lagar och föreskrifter, nör du använder smartmobilen och respektera personers rättigheter och integritet.
- Ge akt på relevanta data när du använder USB-kabeln. Annars finns det risk att din smartmobil skadas.
- Använd inte smartmobilen i fuktig omgivning, t.ex. bad-rum. Se till att vätska inte tränger in i enheten.
- Välj lämplig ljudstyrka när du använder hörlurarna. Om du hör en pipeton så minska ljudstyrkan eller stoppa återgivningen.

Smartmobilen i översikt



Tillbehör

Innehåll:

- i.onik® i422 smartmobil
- Hörlurar
- Laddare
- USB-datakabel
- Handbok
- Ackumulator

Förberedelse och manövrering

Acku-hantering och laddning

Ladda upp ackumulatören innan du börjar använda smartmobilen.

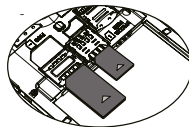
1. Använd USB-adaptern för uppladdning av smartmobilen. Det inbyggda litiumbatteriet kan laddas med en standardadapter.
2. Vid de två första laddningarna är laddningstiden ca. sex timmar. Ladda sedan i minst fyra timmar. Ladda upp enheten i följande lägen:
 - A: När acku-symbolen visar dålig ström.
 - B: När systemet automatiskt stängs av eller stängs av strax efter en kallstart.
 - C: När strömbrytaren TILL/FRÅN inte reagerar.

Kommentar:

1. För att undvika skador på enheten, ladda smartmobilen minst en gång i månaden, även när den inte har använts i en längre tid.
2. När systemet har stängts av på grund av att ackumulatören blivit urladdad, anslut USB-adaptern. Enheten uppfattar då att ackumulatören är svag, så att den laddas upp. Vänta en kort stund tills ackumulatören har tillräcklig energi att visa huvudmenyn.
3. Laddningen bör utföras i beredskapsläge. Om enheten är i drift under laddningen förlängs laddningstiden.

Installation av SIM

Ett SIM-kort innehåller värdefull information, inklusive ditt mobilnummer, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), nätverksinformation, kontaktdata och data i korta meddelanden.



OBS: När smartmobilen har stängts av, vänta i ett par sekunder innan du tar ut eller sätter i SIM-kortet. Var försiktig när du använder SIM-kort, eftersom det kan skadas om det blir repat eller böjt.

Generelt

Vedlikehold

- Smarttelefonen skal oppbevares tørt. Oppbevar enheten og laderen borte fra vann, damp og våte hender for å unngå kortslutning, korrosjon eller enhetsfeil.
- Unngå kraftige slag mot eller vibrasjon av enheten, batteriet og laderen for å unngå enhetsfeil, brann og eksplosjon.
- Oppbevar enheten og laderen borte fra svært lave/høye temperaturer for å unngå enhetsfeil, brann og eksplosjon.
- Utsett aldri smarttelefonen din for støt, fall eller kvestelser, den skal heller ikke bøyes.
- La smarttelefonen godkjennes. Ellers vil garantien på enheten og tilbehøret ikke lenger være gyldig.

Sikkerhetsmerknader

Før du tar i bruk smarttelefonen, bør du lese dette avsnittet og muligens også gjøre barnet ditt oppmerksom på denne informasjonen. For mer informasjon, se sikkerhetsretningslinjene.

- Bruk aldri smarttelefonene din mens du kjører.
- Hvis du oppholder deg i medisinske institusjoner, skal du alltid følge gjeldende forskrifter og slå telefonen din av.

- Slå av smarttelefonen eller angi flymodus når du går ombord i et fly, for å unngå forstyrrelse av flyets styresignaler på grunn av telefonens radiosignaler.
- Slå av smarttelefonen i nærheten av høypresisjons elektroniske enheter. Dette kan ellers føre til elektronisk enhetsfeil.
- Telefonen og tilbehøret skal ikke demonteres uten tillatelse. Kun autoriserte forhandlere kan reparere smarttelefonen din.
- Hold smarttelefonen borte fra magnetiske enheter. Strålingen fra smarttelefonen kan ellers slette informasjonen på den magnetiske lagringsenheten.
- Bruk ikke smarttelefonen din ved høye temperaturer eller i brannfarlige områder (f.eks. på bensinstasjoner).
- Hold smarttelefonen og tilbehøret unna barn.
- Følg relevante lover og forskrifter ved bruk av smarttelefonen, og respekter andres rettigheter og personvernet.
- Vær oppmerksom på de relevante spesifikasjonene i denne håndboken når du bruker USB-ledningen. Ellers kan smarttelefonen eller PC-en din bli skadet.
- Bruk ikke smarttelefonen din i fuktige miljøer som på badet osv. Sørg for at smarttelefonen ikke blir gjennomvåt.
- Velg et passende volumnivå når du bruker hodetelefoner. Hvis du hører en pipetone, skal du senke volumet eller avslutte avspillingen.

Oversikt over smarttelefon



Tilbehør

Innhold:

- i.onik® i422-smarttelefon
- Hodetelefoner
- Lader
- USB-ledning
- Håndbok
- Batteri

Klargjøring og betjening

Batterihåndtering og -lading

Lad batteriet før smarttelefonen tas i bruk.

1. Bruk USB-adapteren til å lade batteriet.

Det innebygde litumbatteriet kan lades med en standardadapter.

2. De to første gangene tar det ca. seks timer å lade batteriet helt. Etter dette skal batteriet helst lades i minst fire timer hver gang.

Lad enheten din i følgende tilfeller:

A: Batterisymbolet viser lavt batterinivå.

B: Systemet slår seg av automatisk eller gjenstartes automatisk.

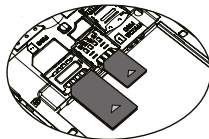
C: Av-/på-bryteren reagerer ikke.

Merknad:

1. For å forhindre skade på utstyret, skal smarttelefonen lades minst én gang i måneden, også selv om du ikke bruker den for en lengre periode.
2. Hvis systemet ble slått av på grunn av lavt batterinivå, kobler du til USB-adapteren. Enheten registrerer det lave batterinivået og starter lading. Vent et øyeblikk så batteriet har nok strøm til å gå til hovedmenyen.
3. Lading skal utføres i ventemodus. Hvis enheten brukes mens den lades, vil ladetiden forlenges.

Installasjon av SIM-kort

SIM-kortet inneholder nyttig informasjon, inkludert ditt telefonnummer, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), nettverksinformasjon, kontakinformasjon og tekstmeldinger.



Merknad: Etter at mobiltelefonen er slått av, må du vente noen sekunder før du tar ut eller setter inn SIM-kortet. Vær forsiktig når du berører et SIM-kort, ettersom friksjon eller bøyning vil skade SIM-kortet.

Yleistä

Ylläpito

- Pidä älypuhelin kuivana. Pidä laite ja laturi loitolla vedestä ja höyrystä äläkä käsittele niitä kostein käsin, jotta estät oikosulun, syöpymisen ja laitevauriot.
- Vältä laitteeseen, akkuun ja laturiin kohdistuvia voimakkaita iskuja ja voimakasta värinää, jotta vältät laitevauriot, tulipalon ja räjähtämisen.
- Pidä laite ja laturi loitolla erittäin korkeista ja matalista lämpötiloista, jotta vältät laitevauriot, tulipalon ja räjähtämisen.
- Älä altista älypuhelin iskuille äläkä heitele sitä. Vältä myös sen pudottamista, litistämistä ja taivuttamista.
- Valtuuta älypuhelin. Muuten laitteen ja tarvikkeiden takuu raukeaa.

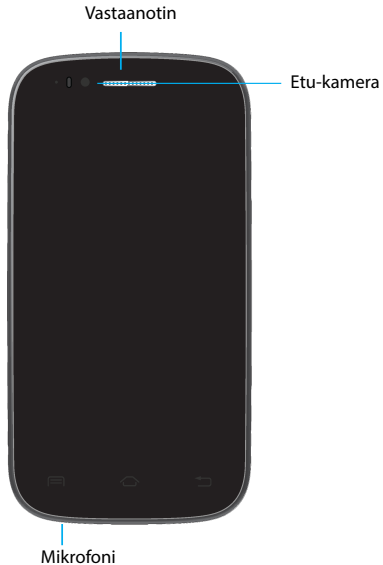
Turvallisuutta koskevat huomautukset

Lue tämä kappale ennen älypuhelimien käyttöönottoa ja kerro nämä tiedot tarvittaessa lapsellesi. Yksityiskohtaiset tiedot ovat turvallisuusohjeissa.

- Älä käytä älypuhelin ohjatessasi ajoneuvoa.
- Mikäli käytät lääkinällisiä laitteita, noudata asianmukaisia määräyksiä ja sammuta älypuhelin.

- Sammuta älypuhelin tai aseta se lentotilaan mennessäsi lentokoneeseen, jotta radiosignaalit eivät häiritse lentokoneen ohjaussignaaleja.
- Sammuta älypuhelin erittäin tarkkojen elektronisten laitteiden läheisyydessä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla elektronisia laitevaurioita.
- Älä pura älypuhelin tai tarvikkeita osiin ilman lupaa. Vain valtuutetulla jälleenmyyjällä on lupa korjata älypuhelin.
- Pidä älypuhelin loitolla magneettisista laitteista. Älypuhelimien säteily voi muuten poistaa tiedot magneettisesta tallennuslaitteesta.
- Älä käytä älypuhelin korkeissa lämpötiloissa tai palovaarallisilla alueilla (esim. huoltoasemilla).
- Pidä älypuhelin ja tarvikkeet loitolla lapsista, joita ei valvota.
- Noudata asianmukaisia lakeja ja määräyksiä älypuhelin käyttäessäsi ja kunnioita muiden oikeuksia ja yksityisyyttä.
- Ota tämän käsikirjan asianmukaiset tekniset tiedot huomioon USB-kaapelia käyttäessäsi. Muuten älypuhelimesi tai tietokoneesi voi vaurioitua.
- Älä käytä älypuhelin kosteassa ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa. Huolehdi, ettei älypuhelin kastu kokonaan.
- Valitse sopiva äänenvoimakkuus, kun käytät kuulokkeita. Jos kuulet piippausäänen, pienennä äänenvoimakkuutta tai pysäytä toisto.

Älypuhelimien yleiskuvaus



Tarvikkeet

Sisältö:

- i.onik® i422-älypuhelin
- Kuulokkeet
- Laturi
- USB-kaapeli
- Käsikirja
- Akku

Valmistelu ja käyttö

Akun käsittely ja lataus

Lataa akku, ennen kuin otat älypuhelimien käyttöön.

1. Käytä älypuhelimien akun lataamiseen USB-sovitinta.
Sisäänrakennetun litiumakun voi ladata vakiosovittimella.
2. Kahdella ensimmäisellä kerralla latausaika on noin kuusi tuntia. Lataa sen jälkeen puhelinta vähintään neljä tunnin ajan.
Lataa laite seuraavissa tilanteissa:

A: Akkukuvake ilmaisee, että varaustila on alhainen.

B: Järjestelmä sammuu automaattisesti tai pian uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

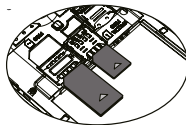
C: Virtapainike ei reagoi.

Huomautus:

1. Laitevaurioiden välttämiseksi älypuhelin on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, myös siinä tapauksessa, että sitä ei käytetä pitkään aikaan.
2. Jos järjestelmä sammuu akun alhaisen varauksen vuoksi, liitä USB-sovitin. Laite tunnistaa akun alhaisen varauksen ja alkaa ladata. Odota hetki, että akussa on tarpeeksi varausta päävalikkoon siirtymistä varten.
3. Lataus tulisi tehdä valmiustilassa. Jos laitetta käytetään latauksen aikana, latausaika pitenee.

SIM-kortin asentaminen

SIM-kortissa on tarpeellisia tietoja, kuten puhelinnumerosi, PIN (Personal Identification Number), PIN2, PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (PIN2 Unlocking Key), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), verkkotiedot, yhteystiedot ja tekstiviestitiedot.



Huomautus: Kun olet sammuttanut matkapuhelimien, odota pari sekuntia, ennen kuin poistat tai asetat SIM-kortin. Käsittele SIM-korttia varoen, sillä hankaaminen tai taivuttaminen vaurioittaa sitä.

Opće napomene

Održavanje

- Držite svoj pametni telefon na suhom. Držite uređaj i punjač podalje od vode, pare i ne dodirujte ga mokrim rukama kako biste spriječili kratki spoj, koroziju ili kvar na uređaju.
- Nemojte ispuštati ili snažno tresti uređaj, bateriju ili punjač kako biste spriječili kvar na uređaju, požar i eksplozije.
- Držite uređaj i punjač podalje od vrlo visokih/niskih temperatura kako biste spriječili kvar na uređaju, požar i eksplozije.
- Nemojte udarati ili bacati svoj pametni telefon i izbjegavajte također pad, gnječenje i savijanje.
- Izvršite autorizaciju svog pametnog telefona. U protivnom jamstvo za proizvod i dodatnu opremu prestaje.

Sigurnosne upute

Prije prve uporabe pametnog telefona, pročitajte ovaj odjeljak i po potrebi upoznajte svoje dijete s ovim informacijama. Ako želite detaljnije informacije, pročitajte sigurnosne smjernice.

- Ne koristite se svojim pametnim telefonom dok upravljate vozilom.
- Ako se nalazite u bolnici, pridržavajte se mjerodavnih propisa i isključite svoj pametni telefon.
- Isključite ili stavite svoj pametni telefon u način rada bez mreže kada ulazite u zrakoplov kako biste spriječili ometanje elektroničkih uređaja za navigaciju zrakoplova.
- Isključite svoj pametni telefon u blizini preciznih električnih uređaja. U protivnom može doći do kvara na električnim uređajima.
- Ne rastavljajte svoj pametni telefon ili dodatnu opremu bez odobrenja. Jedino ovlašteni zastupnici imaju pravo popravljati Vaš pametni telefon.
- Držite svoj pametni telefon podalje od magnetskih uređaja. U protivnom će zračenje Vašeg pametnog telefona izbrisati podatke s magnetskog uređaja za pohranu.
- Ne koristite se svojim pametnim telefonom pri visokim temperaturama ili na područjima izloženim opasnosti od požara (npr.: benzinske postaje).
- Držite svoj pametni telefon i dodatnu opremu podalje od djece ostavljene bez nadzora.
- Pridržavajte se mjerodavnih zakona i propisa kada se koristite svojim pametnim telefonom i poštujujte prava i privatnost druge osobe.

- Pridržavajte se mjerodavnih tehničkih podataka iz ovog priručnika kada upotrebljavate USB kabel. U protivnom bi moglo doći do oštećenja Vašeg pametnog telefona ili računala.
- Ne koristite se svojim pametnim telefonom u vlažnom okruženju poput kupaonice, itd. Pripazite da Vaš pametni telefon ne bude natopljen tekućinom.
- Odaberite primjerenu glasnoću kada se koristite slušalicama. Ako čujete zvižduk, smanjite glasnoću ili zaustavite reprodukciju.

Pregled pametnog telefona





Dodatna oprema

Sadržaj:

- pametni telefon i.onik® i422
- slušalice
- punjač
- USB podatkovni kabel
- priručnik
- baterija

Priprema i uporaba

Rukovanje i punjenje baterije

Napunite bateriju prije prve uporabe Vašeg pametnog telefona.

1. Bateriju svog pametnog telefonom napunite koristeći se USB prilagodnikom.
Ugrađena litijska baterija puni se standardnim prilagodnikom.
2. Punjenje prva dva puta traje oko šest sati. Nakon toga punite bateriju najmanje četiri sata.
Punite svoj uređaj u sljedećim slučajevima:

A: Ikona baterije prikazuje niže stanje napunjenosti.

B: Sustav se automatski isključuje ili se isključuje ubrzo nakon pokretanja.

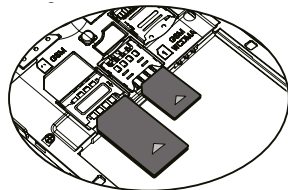
C: Tipka za uključivanje / isključivanje ne reagira.

Napomena:

1. Da biste izbjegli oštećenje uređaja, punite svoj pametni telefon najmanje jednom mjesečno i onda kada se dulje vremena nećete koristiti njime.
2. Ako se sustav isključi zbog nižeg stanja napunjenosti baterije, priključite USB prilagodnik. Uređaj će prepoznati niže stanje napunjenosti baterije i punjenje će započeti. Pričekajte trenutak da baterija dobije dovoljno energije da biste ušli u glavni izbornik.
3. Postupak punjenja treba obaviti u stanju mirovanja. Ako se koristite uređajem tijekom postupka punjenja, punjenje će trajati dulje.

Umetanje kartice SIM

Kartica SIM sadrži korisne informacije, uključujući broj Vašeg mobilnog telefona, PIN (Osobni identifikacijski broj - engl. Personal Identification Number), PIN2, PUK (Ključ za otključavanje PIN-a - engl. PIN Unlocking Key), PUK2 (Ključ za otključavanje PIN2 - engl. PIN2 Unlocking Key), IMSI (Međunarodni identifikacijski broj pretplatnika mobilne mreže - engl. International Mobile Subscriber Identity), informacije o mreži, podatke kontakata i podatke o SMS porukama.



Upute: Nakon isključivanja Vašeg mobilnog telefona, pričekajte nekoliko sekundi prije nego što izvadite ili ponovno umetnete karticu SIM. Budite oprezni pri korištenju kartice SIM jer će se trljanjem ili savijanjem kartica SIM oštetiti.

نگهداری

- ♦ لطفاً گوشی هوشمند خود را خشک نگه دارید. این دستگاه و شارژر آن را در معرض آب و بخار نگذارید و با دستان خیس آن را لمس نکنید. بدین ترتیب از اتصال کوتاه، خوردگی یا خرابی دستگاه جلوگیری خواهید نمود.
- ♦ برای اجتناب از خرابی دستگاه، آتش گرفتن یا انفجار آن، از وارد شدن شوک یا ارتعاشات قوی به دستگاه، باتری و شارژر جلوگیری نمایید.
- ♦ برای اجتناب از خرابی دستگاه، آتش گرفتن یا انفجار آن، دستگاه و شارژر را در محلهایی با دمای بسیار بالا یا پایین نگه ندارید.
- ♦ از ضربه زدن به گوشی هوشمند خود یا پرت کردن آن خودداری ورزید و مراقب باشید گوشی نیافتد، تحت فشار نباشد و خمیده نشود.
- ♦ گوشی هوشمندتان باید دارای مجوز باشد. در غیر این صورت ضمانت دستگاه و متعلقات آن از بین خواهد رفت.

توصیه‌های ایمنی

- لطفاً پیش از راه‌اندازی گوشی هوشمند خود، این قسمت را بخوانید و در صورت لزوم فرزند خود را با این اطلاعات آشنا سازید. برای دریافت اطلاعات بیشتر لطفاً آیین‌نامه‌های ایمنی را بخوانید.
 - ♦ هنگام رانندگی از گوشی هوشمند خود استفاده ننمایید.
 - ♦ در صورت حضور در مراکز درمانی قوانین مربوط به آنجا را رعایت نمایید و گوشی هوشمند خود را خاموش کنید.
 - ♦ برای جلوگیری از بروز اختلال در سیگنال‌های کنترلی هواپیما به دلیل سیگنال‌های رادیویی، هنگام سوار شدن به هواپیما گوشی هوشمند خود را خاموش نمایید.
 - ♦ گوشی‌های هوشمند خود را در نزدیکی دستگاه‌های الکترونیکی با دقت بالا خاموش نگه دارید. در غیر این صورت امکان خرابی قطعات الکترونیکی دستگاه وجود دارد.
- بدون اجازه قطعات گوشی هوشمند یا متعلقات آن را از هم جدا نکنید. فقط نمایندگان مجاز،

♦ حق دارند گوشی هوشمند شما را تعمیر نمایند.

♦ گوشی هوشمند خود را از دستگاه‌های مغناطیسی دور نگه دارید. در غیر این صورت تشعشعات گوشی هوشمندتان اطلاعات روی دستگاه‌های حافظه مغناطیسی را پاک خواهد کرد.

♦ از گوشی هوشمند خود در فضاهایی با دمای بالا یا در اماکنی که خطر بروز آتش‌سوزی وجود دارد، استفاده ننمایید (مثلاً در پمپ بنزین).

♦ گوشی هوشمند خود و متعلقات آن را از دسترس کودکان دور نگه دارید. هنگام استفاده از گوشی هوشمند خود قوانین و مقررات مربوط را رعایت نمایید و به حفظ حریم شخصی احترام بگذارید.

- ◆ در صورت استفاده از کابل USB به مشخصات مربوط مندرج در این دفترچه توجه داشته باشید. در غیر این صورت ممکن است گوشی هوشمند یا رایانه شما آسیب ببیند.
- ◆ لطفاً در محیط‌های مرطوب، مثلاً در حمام و غیره از گوشی هوشمند خود استفاده نکنید. توجه داشته باشید گوشی هوشمندتان داخل مایعات نیافتد.

◆ هنگام استفاده از هدفون، لطفاً بلندی صدا را به طور مناسب انتخاب نمایید. در صورت شنیدن صدای صوت، صدای گوشی را کم کنید و یا پخش را متوقف نمایید.



متعلقات

شامل:

- ◆ گوشی هوشمند i422® i.onik
- ◆ هدفون
- ◆ شارژر
- ◆ کابل داده USB
- ◆ دفترچه راهنما
- ◆ کابل داده USB • باتری

آماده‌سازی و استفاده

استفاده از باتری و شارژ کردن

لطفاً پیش از راه‌اندازی گوشی هوشمند خود، باتری را شارژ نمایید.

1. برای شارژ کردن باتری گوشی هوشمند خود از آداپتور USB استفاده کنید.

باتری لیتیومی تعبیه شده در دستگاه با آداپتور استاندارد شارژ می‌شود.

2. زمان شارژ باتری برای دو بار اول حدود شش ساعت است. بعد از آن برای هر بار شارژ کردن،

لطفاً دستگاه را حداقل چهار ساعت به برق بزنید.

لطفاً در موارد زیر دستگاه خود را شارژ نمایید:

الف: روی نمایشگر سطح شارژ باتری پایین باشد ب: سیستم به‌طور خودکار خاموش شود یا

بلافاصله بعد از بالا آمدن خاموش شود.

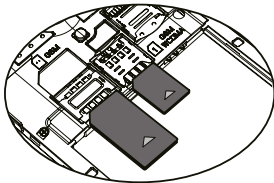
ج: دکمه خاموش و روشن کار نکند.



1. برای جلوگیری از آسیب دیدگی دستگاه حداقل یک بار در ماه گوشی هوشمند خود را شارژ نمایید، حتی اگر در بازه زمانی طولانی از آن استفاده نمی کنید.
2. در صورت خاموش شدن سیستم به علت تمام شدن شارژ، آداپتور USB را وصل نمایید. دستگاه پایین بودن سطح شارژ باتری را تشخیص می دهد و شارژ می شود. لطفاً اندکی صبر کنید تا باتری به اندازه کافی شارژ داشته باشد. سپس می توانید به منوی اصلی دسترسی داشته باشید.
3. فرایند شارژ باید در حالی صورت پذیرد که دستگاه روی حالت آماده به کار باشد. چنانچه در طول فرایند شارژ از دستگاه استفاده نمایید، مدت زمان شارژ افزایش می یابد.

نصب سیم کارت

سیم کارت حاوی اطلاعات مفیدی شامل شماره موبایل شما، پین (شماره شناسایی شخصی)، پین ۲، پاک (کلید باز کردن قفل پین)، پاک ۲ (کلید باز کردن قفل پین ۲)، آی ام اس آی (شناسه بین المللی مشترک موبایل)، اطلاعات شبکه، اطلاعات تماس و اطلاعات پیامک است.



□□□□ پس از خاموش کردن موبایل خود و پیش از خارج کردن یا وارد کردن سیم کارت چند ثانیه صبر نمایید. هنگام استفاده از سیم کارت احتیاط نمایید، چرا که سایش یا خم شدن سیم کارت باعث آسیب دیدگی آن می شود.

Specifications

Product name	Android Smart Phone
Model Name	i422
Type	Smartphone
Chipset	MTK6572 Dual Core Cortex A7
SIM & Network	Dual SIM Dual Standby 3G: Tri-Band 2G: Quad-Band
Display	4.0" WVGA Display
Touch Screen	5 point capacitive touch screen
Camera	Front: 0.3 MP, back: 0.3 MP
Battery	1400 mAh
Memory	RAM: 512 MB, Flash: 4 GB
Wi-Fi	Wi-Fi 802.11 b/g/n
hotspot	Support

Service:

<http://www.i-onik.de/en/service>

DE: +49 (0) 800 - 8 08 25 80

A: +43 (0) 720 88 06 60

F: +33 (0) 970 73 49 97

UK: +44 (0) 870 8 20 00 86

NL: +31 (0) 85 8 88 53 78

DK: +45 89 88 68 75

S: +46 84 46 85 021

N: +47 81 50 32 78

Fl: +358 94 24 51 180

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Specific Absorption Rate (SAR) information

This 3G Smart Phone meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF Exposure Information and Statement The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: i422(FCC ID: 2ADPL-I422) has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 1.185W/kg and when properly worn on the body is 0.740W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 1.0cm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain a 0.5cm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

Body-worn Operation

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0.5 cm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.